



Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 715
Sitzung vom 22/09/2020 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Zusammenarbeit im Bereich Energie
zwischen Autonome Provinz Bozen,
Agentur für Energie Südtirol KlimaHaus und
Gestore dei Servizi Energetici S.p.A. (GSE)

Oggetto:

Collaborazione tra Provincia autonoma di
Bolzano, Agenzia per l'Energia Alto Adige
CasaClima e Gestore Servizi Energetici
S.p.A. (GSE) nel settore dell'energia

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

29.5

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Autonome Provinz Bozen und die Agentur für Energie Südtirol KlimaHaus beabsichtigen eine Zusammenarbeit mit dem Gestore dei Servizi Energetici S.p.A. (GSE) aufzubauen.

Am 16. Juli 2020 hat die Agentur für Energie Südtirol KlimaHaus eine Anfrage an die Autonome Provinz Bozen und an den GSE gerichtet, um eine Rahmenvereinbarung für eine zukünftige Zusammenarbeit der drei Körperschaften im Bereich Energie abzuschließen.

Der GSE hat am 28. Juli 2020 schriftlich seine Bereitschaft bekundet.

Durch diese Zusammenarbeit kann zukünftig Bürgern, Unternehmen und öffentlichen Körperschaften kostenlose Beratung und Unterstützung angeboten werden, vor allem auch für Dienste des GSE im Energiebereich.

Somit können auf lokaler Ebene für die Bürger, die lokalen Betriebe und für öffentliche Körperschaften die vom GSE angebotenen Informationsdienste und Beratungen, konkret genutzt werden.

Durch diese Rahmenvereinbarung werden wichtige und innovative Aspekte im Bereich Energie abgedeckt wie die Energieeffizienz der bestehenden Gebäude, die Nutzung der erneuerbaren Energiequellen sowohl für die Wärme- als auch für die Stromproduktion sowie als Ersatz des fossilen Brennstoffes in der nachhaltigen Mobilität, der innovative Bereich des Eigenverbrauchs und der Energiegemeinschaften, die Finanzierungen von Seiten des GSE und ihre Synergien mit den Landesbeiträgen.

Die Zusammenarbeit ist vor allem für das Ressort Umwelt und Energie, welches die Themen der Energieeffizienz und der nachhaltigen Entwicklung im Klimaschutz betreut, besonders wertvoll.

Die engere Zusammenarbeit unterstützt auch die Umsetzung der Zielsetzungen und Maßnahmen, die das Land Südtirol mit der Klimastrategie Energie Südtirol 2050 verfolgt.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

La Provincia Autonoma di Bolzano e l'Agenzia per l'Energia Alto Adige CasaClima intendono avviare una collaborazione con il Gestore dei Servizi Energetici S.p.A. (GSE).

In data 16 luglio 2020 l'Agenzia per l'Energia Alto Adige CasaClima ha fatto richiesta alla Provincia Autonoma di Bolzano e al GSE per la stipula di un protocollo quadro per una futura collaborazione tra i tre enti nell'ambito del settore dell'energia.

Il GSE con nota del 28 luglio 2020 ha comunicato la sua disponibilità.

Attraverso la collaborazione si punterà a fornire adeguato supporto a titolo non oneroso a cittadini, imprese e enti pubblici, in particolare relativamente ai servizi offerti dal GSE nel settore energetico.

In questo modo possono venire utilizzati in maniera concreta sul territorio provinciale i servizi di informazione offerti dal GSE a vantaggio di cittadini, imprese locali ed enti pubblici.

Attraverso questo protocollo quadro verranno considerati aspetti rilevanti e innovativi, quali l'efficientamento energetico degli edifici esistenti, l'utilizzo delle fonti rinnovabili sia per la produzione di calore e di energia elettrica sia in sostituzione del combustibile fossile nell'ambito della mobilità sostenibile, la nuova tematica dell'autoconsumo e delle comunità energetiche, i finanziamenti offerti dal GSE e la loro sinergia con quelli provinciali.

La collaborazione è particolarmente preziosa soprattutto per il Dipartimento Ambiente ed Energia, che cura le tematiche dell'efficienza energetica e dello sviluppo sostenibile a tutela dell'ambiente.

La stretta collaborazione permette anche la realizzazione degli obiettivi e delle misure che la Provincia autonoma persegue con la Strategia per il Clima Energia Alto Adige 2050.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1) die Autonome Provinz Bozen und die Agentur für Energie Südtirol Klimahaus sind ermächtigt, eine Zusammenarbeit mit dem, GSE, zu starten.

2) der Landeshauptmann ist ermächtigt, die Rahmenvereinbarung zwischen der Autonomen Provinz Bozen, der Agentur für Energie Südtirol KlimaHaus und dem GSE zu unterzeichnen.

3) Die wichtigsten Ziele der Zusammenarbeit sind:

- Aufbau eines gemeinsamen Beratungsdienstes;
- die Förderung von Maßnahmen zur Verbesserung der Energieeffizienz;
- die gezielte Förderung der erneuerbaren Energiequellen, der Nachhaltigkeit und der Innovation;
- die Unterstützung beim Wissenstransfer und in der Weiterbildung,;
- die Zusammenarbeit bei der Ausarbeitung von energetischen Planungsinstrumenten sowie das Monitoring;
- Sensibilisierungskampagnen für eine neue Nachhaltigkeitskultur.

4) Die Zusammenarbeit erfolgt sowohl durch regelmäßige Sitzungen als auch mittels der Ausarbeitung von Kommunikationsstrategien zur Information und Beratung der Bürger, Unternehmen und lokalen Körperschaften.

5) Die Dauer der Rahmenvereinbarung ist für drei Jahre geplant, die verlängerbar sind.

6) Die Rahmenvereinbarung sieht die Möglichkeit vor, weitere operative Abkommen für zusätzliche Dienste abzuschließen, die mit den jeweils zuständigen Abteilungen abgeschlossen werden.

7) Die Beteiligung an der Rahmenvereinbarung bringt keine Kosten zu Lasten des Landeshaushaltes mit sich.

a voti unanimi legalmente espressi:

1) la Provincia autonoma di Bolzano e la Agenzia per l'Energia Alto Adige CasaClima sono autorizzate ad avviare una collaborazione con il GSE.

2) il Presidente della Provincia è autorizzato alla sottoscrizione del protocollo quadro tra Provincia Autonoma di Bolzano, Agenzia per l'Energia CasaClima e GSE.

3) Gli obiettivi principali della collaborazione sono:

- predisposizione e messa in opera di un sistema di consulenza comune;
- la promozione di azioni per migliorare l'efficienza energetica;
- la diffusione mirata delle fonti energetiche rinnovabili, la sostenibilità e l'innovazione;
- il supporto nell'informazione e la formazione,
- la collaborazione per la pianificazione energetica e il monitoraggio;
- campagne di sensibilizzazione per una nuova cultura della sostenibilità.

4) Lo svolgimento comune delle attività prevederà sia riunioni periodiche sia azioni di comunicazione ed informazioni rivolte ai cittadini, imprese e enti pubblici locali.

5) La durata del protocollo quadro è prevista per tre anni, prorogabili.

6) Il protocollo d'intesa quadro prevede la possibilità di stilare accordi operativi aggiuntivi, che saranno conclusi tra le ripartizioni di volta in volta competenti.

7) L'adesione al protocollo non comporterà oneri finanziari aggiuntivi a carico del bilancio provinciale.

DER LANDESHAUPTMANN
DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA
IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.







Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 09/09/2020 09:45:48 Il Direttore d'ufficio
SEPPi PETRA

Der Abteilungsdirektor 10/09/2020 11:13:37 Il Direttore di ripartizione
SCHWARZ HELMUTH

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 16/09/2020 12:20:58 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

22/09/2020

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

22/09/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

22/09/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma